

**Unionin tuomioistuimen tuomio (ensimmäinen jaosto)
3.10.2013 (Conseil d'État'n (Ranska) esittämä
ennakkoratkaisupyyntö) — Confédération paysanne v.
Ministre de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche**

(Asia C-298/12) ⁽¹⁾

(Maatalous — Yhteinen maatalouspolitiikka —
Tilatukijärjestelmä — Asetus (EY) N:o 1782/2003 —
Tukioikeuksien laskeminen — Viitemäärän vahvistaminen
— Viitekausi — 40 artiklan 1, 2 ja 5 kohta —
Poikkeukselliset olosuhteet — Asetusten (ETY) N:o 2078/92
ja (EY) N:o 1257/1999 mukaisia maatalouden
ympäristösitoumuksia antaneet maanviljelijät —
Viitemäärän tarkistamisoikeuden määrittäminen —
Luottamuksensuojan periaate — Maanviljelijöiden
yhdenvertainen kohtelu)

(2013/C 344/54)

Oikeudenkäyntikieli: ranska

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Conseil d'État

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Confédération paysanne

Vastaja: Ministre de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche

Oikeudenkäynnin kohde

Ennakkoratkaisupyyntö — Conseil d'État (Ranska) — Yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä sekä asetusten (ETY) N:o 2019/93, (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001, (EY) N:o 1454/2001, (EY) N:o 1868/94, (EY) N:o 1251/1999, (EY) N:o 1254/1999, (EY) N:o 1673/2000, (ETY) N:o 2358/71, (EY) N:o 1254/1999 ja (EY) N:o 2529/2001 muuttamisesta 29.9.2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003 (EUVL L 270, s. 1) 40 artiklan 1, 2 ja 5 kohdan tulkinta — Viljelijöiden tilatuki — Tilatukijärjestelmä — Viitemäärän vahvistaminen — Viitekausi — Maatalouden ympäristösitoumusten vaikutus — Viitesumman tarkistamista koskeva oikeus, jota ei lasketa tuotannon laskun perusteella vaan viitekauden aikana saatujen tukien määrän perusteella — Viimeinen päivä, jona maatalouden ympäristösitoumukset otetaan huomioon — Viljelijöiden yhdenvertainen kohtelu

Tuomiolauselmä

1) Yhteisen maatalouspolitiikan suoria tukijärjestelmiä koskevista yhteisistä säännöistä ja tietyistä viljelijöiden tukijärjestelmistä sekä asetusten (ETY) N:o 2019/93, (EY) N:o 1452/2001, (EY) N:o 1453/2001, (EY) N:o 1454/2001, (EY) N:o 1868/94, (EY) N:o 1251/1999, (EY) N:o 1254/1999, (EY) N:o 1673/2000, (ETY) N:o 2358/71 ja (EY) N:o 2529/2001 muuttamisesta 29.9.2003 annetun neuvoston asetuksen (EY) N:o 1782/2003, sellaisena kuin se on muutettuna 9.10.2008

annetulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 1009/2008, 40 artiklan 5 kohdan ensimmäistä alakohtaa on tulkittava siten, että viljelijä voi pelkästään siitä syystä, että hänellä oli viitekauden aikana ympäristönsuojelun vaatimusten ja maaseutuympäristön hoidon vaatimusten kanssa sopusointuisista maatalouden tuotantomenetelmistä 30.6.1992 annettuun neuvoston asetukseen (ETY) N:o 2078/92 ja Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) tuesta maaseudun kehittämiseen ja tiettyjen asetusten muuttamisesta ja kumoamisesta 17.5.1999 annettuun neuvoston asetukseen (EY) N:o 1257/1999, sellaisena kuin se on muutettuna 22.12.2004 annettulla neuvoston asetuksella (EY) N:o 2223/2004, perustuvia maatalouden ympäristösitoumuksia, pyytää, että hänen viitemääränsä laskettaisiin viitekauden sellaisen vuoden tai sellaisten vuosien perusteella, joihin tällaisia sitoumuksia ei sovelleta.

2) Asetuksen N:o 1782/2003 40 artiklan 5 kohdan toista alakohtaa, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 1009/2008, on tulkittava niin, että viljelijä voi pelkästään siitä syystä, että hänellä oli viitekauden 1997-2002 aikana asetusten N:o 2078/92 ja N:o 1257/1999, sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella N:o 2223/2004, mukaisia maatalouden ympäristösitoumuksia, pyytää, että hänen viitemääränsä laskettaisiin objektiivisten kriteerien perusteella ja siten, että varmistetaan viljelijöiden yhdenvertainen kohtelu ja estetään markkinoiden ja kilpailun vääristyminen; ennakkoratkaisua pyytäneen tuomioistuimen tehtävänä on varmistaa tämä.

⁽¹⁾ EUVL C 273, 8.9.2012.

**Unionin tuomioistuimen tuomio (toinen jaosto)
10.10.2013 (Landgericht Saarbrückenin (Saksa) esittämä
ennakkoratkaisupyyntö) — Spedition Welter GmbH v.
Avanssur SA**

(Asia C-306/12) ⁽¹⁾

(Moottoriajoneuvon käyttöön liittyvän vastuun varalta otettava vakuutus ja vakuuttamisvelvollisuuden voimaansaattaminen — Direktiivi 2009/103/EY — 21 artiklan 5 kohta — Korvaukset — Tuomioistuinasiakirjojen tiedoksiantojen vastaanottamista koskeva edustusvalta — Kansallinen säännöstö, jonka mukaan tiedoksiannon pätevyys edellyttää sitä, että edustaja on valtuutettu nimenomaisesti vastaanottamaan tiedoksiantoja — Kansallisen säännösten tulkitseminen unionin oikeuden mukaisella tavalla)

(2013/C 344/55)

Oikeudenkäyntikieli: saksa

Ennakkoratkaisua pyytänyt tuomioistuin

Landgericht Saarbrücken

Pääasian asianosaiset

Kantaja: Spedition Welter GmbH